II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2020/657

av den 15 maj 2020

om rättelse av vissa språkversioner av genomförandeförordning (EU) 2015/2450 om fastställande av tekniska genomförandestandarder med avseende på blanketter för inlämning av uppgifter till tillsynsmyndigheterna i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/138/EG

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/138/EG av den 25 november 2009 om upptagande och utövande av försäkrings- och återförsäkringsverksamhet (Solvens II) ([1]), särskilt artikel 35.10 tredje stycket, artikel 244.6 tredje stycket och artikel 245.6 andra stycket, och

av följande skäl:

(1) Den portugisiska språkversionen av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2450 ([2]) innehåller flera genomgående terminologiska fel i rättsakten och bilagorna.

(2) Den svenska språkversionen av genomförandeförordning (EU) 2015/2450 innehåller fel i bilaga I, avsnitt SR.22.03.01 och S.35.01.04, och i bilaga II, avsnitt S.22.03, avseende typ av ränta, samt i bilaga II, avsnitt S.26.03, avseende uttryck för procentenhet.

(3) Den portugisiska och den svenska språkversionen av genomförandeförordning (EU) 2015/2450 bör därför rättas i enlighet med detta. Övriga språkversioner berörs inte.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

(berör ej den svenska versionen)

Artikel 2

Genomförandeförordning (EU) 2015/2450 ska rättas på följande sätt:

1. Bilaga I, avsnitt SR.22.03.01, tabellen, första kolumnen, rad R0060 ska ersättas med följande:
   ”Matchningsjustering av den riskfria räntan”.
2. Bilaga I, avsnitt S.35.01.04, tredje tabellen, kolumn C0240, första raden ska ersättas med följande:
   ”**LTG-åtgärder och övergångsregler – FTA som omfattas av övergångsregler för riskfri ränta**”.
3. Bilaga II, avsnitt S.22.03, tabellen ”Övergripande beräkning av matchningsjusteringen”, rad C0010/R0060 ska ersättas med följande:

”C0010/R0060	Matchningsjustering av den riskfria räntan	Matchningsjustering av den riskfria räntan för den rapporterade portföljen, rapporterad som räntepunkter med decimaltal, t. ex. 100 räntepunkter rapporteras som 0,01”

4. Bilaga II, avsnitt S.26.03, tabellen ”Teckningsrisk för livförsäkring”, tredje kolumnen, rad R0500/C0040, första stycket ska ersättas med följande:
   ”Här anges det absoluta värdet av de tillgångar som är känsliga för kostnadsrisk för livförsäkring, efter chock (dvs. enligt standardformeln): En ökning på 10 % av de utgifter som beaktats vid beräkningen av de försäkringstekniska avsättningarna och en ökning på 1 procentenhet av kostnadsinflationstakten (uttryckt i procent) som används för beräkning av försäkringstekniska avsättningar.”

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

([1]) EUT L 335, 17.12.2009, s. 1.
([2]) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2450 av den 2 december 2015 om fastställande av tekniska genomförandestandarder med avseende på blanketter för inlämning av uppgifter till tillsynsmyndigheterna i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/138/EG (EUT L 347, 31.12.2015, s. 1).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 maj 2020.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande